

## NIEDERSCHRIFT

### über die 45. Sitzung des Stadtrates (Öffentlicher Teil)

**Datum:** Donnerstag, 30.05.2013  
**Ort:** Rathaus, Ratssaal, Dresdner Str. 47  
**Beginn:** 18:30 Uhr  
**Ende** 19:45 Uhr

#### Anwesenheitsliste:

##### Vorsitzender

Herr Jürgen Opitz

##### Mitglied

Herr Norbert Bläsner  
Herr Dr. Bernhard Borchers  
Herr Günter Eckoldt  
Frau Grit Gärtner  
Herr Uwe Koch  
Herr Reno König  
Herr Peter Leichsenring  
Herr Matthias Leonhardt  
Herr Wolfgang Neumann  
Herr Thomas Richter  
Herr Mike Schönfeld  
Herr Michael Schürer  
Herr Wolfgang Seltmann  
Herr Steffen Thiele  
Herr Mirko Tillack  
Frau Rosemarie Wolf  
Herr Steffen Wolf

##### Verwaltung

Frau Marion Franz  
Herr Uwe Lässig  
Herr Andreas Pautzsch  
Frau Sylvia Röder  
Herr Torsten Walther

##### Schriftführer

Frau Maria Haufe

**Abwesend:**

Mitglied

Frau Karla Boden	dienstlich verhindert
Herr Volker Bräunsdorf	privat verhindert
Herr Ralf Lamprecht	krank
Herr Georg Lindner	dienstlich entschuldigt
Frau Andrea Schönfeld	privat verhindert

## **Öffentlicher Teil**

### **TOP 1. Eröffnung der Sitzung**

Herr Bürgermeister Opitz eröffnete die 45. Sitzung des Stadtrates und begrüßte die anwesenden Mitglieder und folgende Gäste:

Herrn Schulz und Herrn Ruffani (WVH)  
Herrn Dr. Przyborowski und Frau Retze (BDO)

Anschließend stellte Herr Opitz die Ordnungsmäßigkeit der Einladungen und die Beschlussfähigkeit mit 16 (von 23) anwesenden stimmberechtigten Mitgliedern des Stadtrates fest.

Für die Mitunterzeichnung der Niederschrift wurden festgelegt:

- Herr Stadtrat Leichsenring
- Herr Stadtrat Thiele

Eine Befangenheit der folgenden Mitglieder des Stadtrates wurde bei Tagesordnungspunkt 7 festgestellt:

Herr König  
Herr Wolf  
Herr Schürer  
Herr Seltmann  
Herr Opitz

Die Tagesordnung wurde von den anwesenden Mitgliedern einstimmig bestätigt.

### **TOP 2. Einwohnerfragestunde**

Es wurden keine Fragen der Einwohner an die Verwaltung und die Mitglieder des Stadtrates gestellt.

### **TOP 3. Beteiligungen der Stadt Heidenau 040/2013 Bericht des Aufsichtsrates der WVH Wohnungsbau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft Heidenau mbH zum Jahresabschluss zum 31. Dezember 2012**

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat nimmt den Bericht des Aufsichtsrates der WVH Wohnungsbau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft Heidenau mbH zum Jahresabschluss zum 31. Dezember 2012 entsprechend Anlage 040/2013-1 zur Kenntnis.

zur Kenntnis genommen







einstimmig beschlossen

**TOP 10. Grundstücksveräußerung  
- Bestellung von Grundpfandrechten**

**059/2013**

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt, dass das auf der Grundlage des Beschlusses-Nr. 137/2012 vom 04.12.2012 des Verwaltungsausschusses zu veräußernde Baugrundstück an der Sedlitzer Straße, Flurstück-Nr.145/21 von den Erwerbern, Frau Carina Frost und Herrn Torsten Wielobinski, vor Eigentumsübergang mit Grundpfandrechten zwecks Kaufpreiszahlung und für zu tätige Investitionen auf dem Kaufgegenstand belastet werden darf.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 11. Grundstückserwerb  
- Aufhebung Beschluss-Nr. 016/2012 vom 23.02.2012**

**047/2013**

Herr Stadtrat Wolf ab 19:02 Uhr abwesend. (17)

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die Aufhebung des Beschlusses-Nr. 016/2012 vom 23.02.2012 zum Erwerb des Grundstückes Waldstraße 53, Flurstück-Nr. 300/16 der Gemarkung Heidenau durch die Hofmann & Petzoldt GbR, Niederauer Str. 15, 01662 Meißen.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	17
JA-Stimmen	17
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 12. Satzung über die Form öffentlicher  
Bekanntmachungen (Bekanntmachungssatzung)**

**043/2013**

Herr Opitz informierte kurz zur Vorlage.

Herr Stadtrat Wolf ab 19:05 Uhr wieder anwesend (18).

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Neufassung der Satzung über die Form öffentlicher Bekanntmachungen (Bekanntmachungssatzung) gemäß Anlage 043/2013-1.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 13. Erhaltungssatzung EG 01 "Wasserstraße" 049/2013  
- Aufhebung**

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die Satzung zur Aufhebung der Satzung über die Erhaltung baulicher Anlagen und der Eigenart von Gebieten (Erhaltungssatzung) EG 01 „Wasserstraße“ vom 30.05.2013 gemäß Anlage 049/2013-1.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	17
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	1

einstimmig beschlossen

**TOP 14. Astrid-Lindgren-Grundschule, Erweiterungsbau Hort 053/2013  
einschl. Aufzug  
Vergabe Bauleistungen: Los 2 – erweiterter Rohbau**

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt  
die Bauleistungen für das Los 2 – erweiterter Rohbau  
an die Firma

**Karl Köhler  
Bauunternehmung GmbH & Co.KG  
Pirnaer Str. 92  
01809 Heidenau**

bei der Neubaumaßnahme: Erweiterungsbau Hort einschl. Aufzug an der Astrid-Lindgren-Grundschule gem. Angebot vom 09.04.2013 zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 15. Kanalsanierung August-Bebel-Straße, Ernst-Schneller-Straße, Martin-Luther-Straße  
- Vergabe von Bauleistungen 045/2013**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt, der Firma

Insituform GmbH  
Radeburger Str. 172  
01109 Dresden

für die Sanierung der Abwasserkanäle in der August-Bebel-Straße, in der Ernst-Schneller-Straße sowie in der Martin-Luther-Straße (zwei Haltungen), gemäß Angebot vom 11.04.2013, den Zuschlag zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 16. Um- und Ausbau der Ringstraße 054/2013  
- Vergabe der Bauleistungen**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt, der

STRABAG AG  
Direktion Sachsen  
Bereich Ostsachsen  
Radeburger Straße 28  
01129 Dresden

für die Ausführung der Bauleistungen zum Um- und Ausbau der Ringstraße gemäß Angebot vom 18. April 2013 den Zuschlag zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 17. Kreisstraße K 8772 - Parkstraße, Ortsdurchfahrt 057/2013  
Großsedlitz  
Baubeschluss**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt den Um- und Ausbau der Parkstraße in der Ortsdurchfahrt von Großsedlitz auf dem Abschnitt von der Einmündung der Talstraße und des Feldweges bis zum Neubauernweg einschließlich der Zuführungen zum Barockgarten nach der zwischen dem Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge und der Stadt Heidenau gemeinsam abgestimmten Ausführungsplanung vom April 2013 der ISP Steinbrecher u. Partner Ingenieurgesellschaft mbH Dresden.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 18. Ausbau der Straße "Am Niederhof" 058/2013  
Baubeschluss**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt den Ausbau der Straße „Am Niederhof“ im Rahmen der Beseitigung der Folgen aus den Starkregenereignissen 2010 gemäß der Entwurfs- und Genehmigungsplanung vom März 2013 der ACI Aquaprojekt Consult Ingenieurgesellschaft mbH vorbehaltlich der gesicherten Finanzierung durch den Erhalt der beantragten Zuwendung.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	18
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 19. Informationen, Anfragen und Anträge**

Herr Opitz fragte nach der Teilnahme an der Sommersonnenwendfeier in Benesov sowie am Workshop zum Klimaschutzkonzept.

Zu dem gab Herr Opitz die aktuelle Hochwasserwarnung bekannt und informierte, dass am Morgen des 31.05.2013 die aktuellen Einwohnerzahlen die durch den Zensus ermittelt worden sind, mitgeteilt werden.

Frau Franz informierte zu folgenden Baumaßnahmen im Heidenauer Stadtgebiet:

- Turmsanierung Pestalozzi-Gymnasium
- Kunstrasenplatz Sportforum
- Polizeigebäude
- Kanalbau
- Dorfplatz

Herr Opitz zitierte seine Stellungnahme der SZ, zu den Standplätzen der Parteien zum Heidenauer Stadtfest.

Herr Stadtrat Bläsner erfragte den Stand zur Beschaffung der Taschenrechner für das Gymnasium. Herr Stadtrat Borchers informierte sich zum Rückbau des ehemaligen Verwaltungscontainer.

Beschluss:

Frau Haufe  
Schriftführer

Herr J. Opitz  
Bürgermeister

Herr Leichsenring  
Stadtrat

Herr Thiele  
Stadtrat